

Porównanie tłumaczeń Marka 10:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	On zaś odpowiedziawszy powiedział im co wam przykazał Mojżesz
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On zaś odpowiedział im: Co wam nakazał Mojżesz?
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	On zaś odpowiadając rzekł im: Co wam przykazał Mojżesz?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(On) zaś odpowiedziawszy powiedział im co wam przykazał Mojżesz
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A On odpowiedział: Co wam nakazał Mojżesz?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz on im odpowiedział: Co wam nakazał Mojżesz?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale on odpowiadając, rzekł im: Cóż wam przykazał Mojżesz?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A on odpowiedziawszy, rzekł im: Co wam rozkazał Mojżesz?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odpowiadając, zapytał ich: Co wam przykazał Mojżesz?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A On odpowiadając, rzekł im: Co wam nakazał Mojżesz?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On zaś zapytał ich: Co wam przykazał Mojżesz?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On ich zapytał: „Co wam nakazał Mojżesz?”.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	On na to rzekł im: „ Co wam nakazał Mojżesz? ”
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	A on odpowiedziawszy, rzekł im: Co wam przykazał Moyzesz?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On zaś im odpowiedział: - Co wam nakazał Mojżesz?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А він у відповідь сказав їм: Що вам заповів Мойсей?
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Ten zaś odróżniwszy się rzekł im: Co wam wskazał Moyses?

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A on odpowiadając, rzekł im: Co wam przykazał Mojżesz?
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Odparł: "Co nakazał wam Mosze?".
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On, odpowiadając, rzekł do nich: "Co wam nakazał Mojżesz?"
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	—A co na ten temat powiedział Mojżesz?—spytał ich Jezus.